

ANNEXE F

RAPPORTS DÉPOSÉS AU COURS DE L'INTERSESSION

PREMIÈRE SESSION DE LA QUARANTIÈME LÉGISLATURE

60^e ET 61^e ANNÉES DU RÈGNE D'ELIZABETH II, 2011-2012

RAPPORTS DONT LE DÉPÔT EST PRÉVU PAR LA LOI

RAPPORTS DE MINISTÈRES OU D'ENTITÉS DU GOUVERNEMENT :

Administrations locales, ministère des	
Rapport annuel — le 31 mars 2011	
M. le <i>ministre</i> LEMIEUX — document intersession n° 25	20 octobre 2011
Affaires autochtones et du Nord, ministère des	
Rapport annuel — le 31 mars 2011	
M. le <i>ministre</i> ROBINSON — document intersession n° 23	20 octobre 2011
Agriculture, de l'Alimentation et des Initiatives rurales, ministère de l'	
Rapport annuel — le 31 mars 2011	
M. le <i>ministre</i> STRUTHERS — document intersession n° 43.....	20 octobre 2011
Bureau d'Enfants en santé Manitoba	
Rapport annuel — le 31 mars 2011	
M. le <i>ministre</i> RONDEAU — document intersession n° 50	20 octobre 2011
Bureau de l'état civil	
Rapport annuel — le 31 mars 2011	
M. le <i>ministre</i> MACKINTOSH — document intersession n° 60	20 octobre 2011
Bureau du commissaire aux incendies	
Rapport annuel — le 31 mars 2011	
M ^{me} la <i>ministre</i> HOWARD — document intersession n° 83	17 avril 2012
Bureau du médecin légiste en chef	
Rapport annuel — le 31 décembre 2010	
M. le <i>ministre</i> SWAN — document intersession n° 102	17 avril 2012
Bureau du protecteur des enfants	
Rapport annuel — le 31 mars 2011	
Le président — document intersession n° 106	17 avril 2012
Caisse d'assurance collective de la fonction publique	
Rapport — le 30 avril 2011	
M ^{me} la <i>ministre</i> WOWCHUK — document intersession n° 73.....	20 octobre 2011
Caisse de retraite de la fonction publique	
Rapport actuariel — le 31 décembre 2010	
M. le <i>ministre</i> STRUTHERS — document intersession n° 88.....	17 avril 2012

ANNEXE F

Centre culturel franco-manitobain Rapport annuel — le 31 mars 2011 M ^{me} la <i>ministre</i> MARCELINO — document intersession n° 16	20 octobre 2011
Centre de développement de produits alimentaires Rapport annuel — le 31 mars 2011 M. le <i>ministre</i> STRUTHERS — document intersession n° 44.....	20 octobre 2011
Centre de technologie industrielle Rapport annuel — le 31 mars 2011 M. le <i>ministre</i> CHOMIAK — document intersession n° 37	20 octobre 2011
Centre des manuels scolaires du Manitoba Rapport annuel — le 31 mars 2011 M ^{me} la <i>ministre</i> ALLAN — document intersession n° 111	17 avril 2012
Collège communautaire Assiniboine Rapport annuel — le 30 juin 2011 M ^{me} la <i>ministre</i> SELBY — document intersession n° 95	17 avril 2012
Collège Red River Rapport annuel — le 30 juin 2011 M ^{me} la <i>ministre</i> SELBY — document intersession n° 94	17 avril 2012
Collège universitaire de Saint-Boniface Rapport annuel — le 31 mars 2011 M ^{me} la <i>ministre</i> SELBY — document intersession n° 40	20 octobre 2011
Collège universitaire du Nord Rapport annuel — le 31 mars 2011 M ^{me} la <i>ministre</i> SELBY — document intersession n° 42	20 octobre 2011
Comité d'étude des relations syndicales-patronales du gouvernement provincial Rapport triennal — le 31 décembre 2010 M ^{me} la <i>ministre</i> HOWARD — document intersession n° 67	20 octobre 2011
Commissaire aux conflits d'intérêts Rapport annuel — le 31 décembre 2011 Le président — document intersession n° 113	17 avril 2012
Commission d'appel des accidents de la route Rapport annuel — le 31 mars 2011 M. le <i>ministre</i> MACKINTOSH — document intersession n° 19	20 octobre 2011
Commission d'appel des services sociaux Rapport annuel — le 31 mars 2011 M. le <i>ministre</i> MACKINTOSH — document intersession n° 65	20 octobre 2011
Commission de la fonction publique Rapport annuel — le 31 mars 2011 M ^{me} la <i>ministre</i> WOWCHUK — document intersession n° 29.....	20 octobre 2011
Commission de la location à usage d'habitation Rapport annuel — le 31 décembre 2010 M. le <i>ministre</i> MACKINTOSH — document intersession n° 63.....	20 octobre 2011
Commission des finances des écoles publiques Rapport annuel — le 30 juin 2011 M ^{me} la <i>ministre</i> ALLAN — document intersession n° 105	17 avril 2012

ANNEXE F

Commission des services d’approvisionnement en eau du Manitoba Rapport annuel — le 31 mars 2011 M. le <i>ministre</i> ASHTON — document intersession n° 68.....	20 octobre 2011
Commission des valeurs mobilières du Manitoba Rapport annuel — le 31 mars 2011 M ^{me} la <i>ministre</i> WOWCHUK — document intersession n° 30.....	20 octobre 2011
Commission manitobaine d’aménagement du canal de dérivation et de la route située du côté est Rapport annuel — le 31 mars 2011 M. le <i>ministre</i> ROBINSON — document intersession n° 110	17 avril 2012
Comptes publics de la province du Manitoba (Volumes 1, 2 et 3) — le 31 mars 2011 M ^{me} la <i>ministre</i> WOWCHUK — document intersession n° 13.....	20 octobre 2011
Comptes publics de la province du Manitoba (Volume 4) — le 31 mars 2011 M. le <i>ministre</i> STRUTHERS — document intersession n° 115.....	17 avril 2012
Conseil de l’enseignement postsecondaire Rapport annuel — le 31 mars 2011 M ^{me} la <i>ministre</i> SELBY — document intersession n° 27	20 octobre 2011
Conseil de promotion de la coopération Rapport annuel — le 31 mars 2011 M ^{me} la <i>ministre</i> IRVIN-ROSS — document intersession n° 54	20 octobre 2011
Conseil des Arts du Manitoba Rapport annuel — le 31 mars 2011 M ^{me} la <i>ministre</i> MARCELINO — document intersession n° 97	17 avril 2012
Conseil des corporations de la Couronne Rapport annuel — le 31 décembre 2010 M ^{me} la <i>ministre</i> WOWCHUK — document intersession n° 2.....	20 octobre 2011
Conseil manitobain de la recherche en matière de santé Rapport annuel — le 31 mars 2011 M. le <i>ministre</i> CHOMIAK — document intersession n° 35	20 octobre 2011
Conservation, ministère de la Rapport annuel — le 31 mars 2011 M. le <i>ministre</i> BLAIKIE — document intersession n° 79.....	20 octobre 2011
Corporation manitobaine des loteries Rapport annuel — le 31 mars 2011 M. le <i>ministre</i> ASHTON — document intersession n° 58	20 octobre 2011
Corporation manitobaine des loteries Rapport trimestriel — du 1 ^{er} avril au 30 juin 2011 M. le <i>ministre</i> ASHTON — document intersession n° 74.....	20 octobre 2011
Corporation manitobaine des loteries Rapports trimestriels — du 1 ^{er} avril au 30 septembre 2011 M. le <i>ministre</i> ASHTON — document intersession n° 89.....	17 avril 2012
Corporation manitobaine des loteries Rapports trimestriels — du 1 ^{er} avril au 31 décembre 2011 M. le <i>ministre</i> ASHTON — document intersession n° 112.....	17 avril 2012

ANNEXE F

Cour provinciale	
Rapport annuel — le 31 mars 2010	
M. le <i>ministre</i> SWAN — document intersession n° 56	20 octobre 2011
Crédits d'autorisation et Autres crédits	
Rapport annuel — le 31 mars 2011	
M ^{me} la <i>ministre</i> WOWCHUK — document intersession n° 20.....	20 octobre 2011
Culture, du Patrimoine et du Tourisme, ministère de la	
Rapport annuel — le 31 mars 2011	
M ^{me} la <i>ministre</i> MARCELINO— document intersession n° 22	20 octobre 2011
Direction de la location à usage d'habitation	
Rapport annuel — le 31 décembre 2010	
M. le <i>ministre</i> MACKINTOSH— document intersession n° 62	20 octobre 2011
Districts de conservation du Manitoba	
Rapport annuel — le 31 mars 2011	
M ^{me} la <i>ministre</i> MELNICK — document intersession n° 48.....	20 octobre 2011
Éducation, ministère de l'	
Rapport annuel — le 31 mars 2011	
M ^{me} la <i>ministre</i> ALLAN — document intersession n° 46	20 octobre 2011
Élections Manitoba, y compris le rapport sur la tenue d'élections partielles dans la circonscription de Concordia le 2 mars 2010	
Rapport annuel — le 31 décembre 2010	
Le président — document intersession n° 96	17 avril 2012
Enseignement postsecondaire et de l'Alphabétisation, ministère de l'	
Rapport annuel — le 31 mars 2011	
M ^{me} la <i>ministre</i> SELBY — document intersession n° 26	20 octobre 2011
Finances, ministère des	
Rapport annuel — le 31 mars 2011	
M ^{me} la <i>ministre</i> WOWCHUK — document intersession n° 31.....	20 octobre 2011
Fondation manitobaine de lutte contre les dépendances	
Rapport annuel — le 31 mars 2011	
M. le <i>ministre</i> RONDEAU — document intersession n° 57	20 octobre 2011
Fonds de développement économique local	
Rapport trimestriel — du 1 ^{er} avril au 30 juin 2011	
M. le <i>ministre</i> ROBINSON — document intersession n° 6	20 octobre 2011
Fonds de développement économique local	
Rapports trimestriels — du 1 ^{er} avril au 30 septembre 2011	
M. le <i>ministre</i> ROBINSON — document intersession n° 98	17 avril 2012
Fonds de développement économique local	
Rapports trimestriels — du 1 ^{er} avril au 31 décembre 2011	
M. le <i>ministre</i> ROBINSON — document intersession n° 109	17 avril 2012
Fonds des innovations de développement durable	
Rapport annuel — le 31 mars 2011	
M. le <i>ministre</i> BLAIKIE — document intersession n° 78.....	20 octobre 2011

ANNEXE F

Gestion des ressources hydriques, ministère de la	
Rapport annuel — le 31 mars 2011	
M ^{me} la <i>ministre</i> MELNICK — document intersession n° 33.....	20 octobre 2011
Infrastructure et des Transports, ministère de l'	
Rapport annuel — le 31 mars 2011	
M. le <i>ministre</i> ASHTON — document intersession n° 47	20 octobre 2011
Justice et Fonds des initiatives concernant l'administration de la justice, ministère de la	
Rapport annuel — le 31 mars 2011	
M. le <i>ministre</i> SWAN — document intersession n° 55	20 octobre 2011
Logement et du Développement communautaire, ministère du	
Rapport annuel — le 31 mars 2011	
M ^{me} la <i>ministre</i> IRVIN-ROSS — document intersession n° 53	20 octobre 2011
<i>Loi sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée</i>	
Rapport annuel — le 31 décembre 2010	
M ^{me} la <i>ministre</i> MARCELINO — document intersession n° 82.....	20 octobre 2011
Manitoba Opportunities Fund Ltd.	
Rapport annuel — le 31 mars 2011	
M. le <i>ministre</i> BJORNSON — document intersession n° 52	20 octobre 2011
Manitoba vert — Solutions écologiques	
Rapport annuel — le 31 mars 2011	
M. le <i>ministre</i> BLAIKIE — document intersession n° 76.....	20 octobre 2011
Multi-Material Stewardship Manitoba	
Rapport annuel — le 31 décembre 2010	
M. le <i>ministre</i> BLAIKIE — document intersession n° 77.....	20 octobre 2011
Office d'enregistrement des titres et des instruments	
Rapport annuel — le 31 mars 2011	
M. le <i>ministre</i> MACKINTOSH — document intersession n° 59	20 octobre 2011
Office de financement des organismes de service spécial	
Rapport annuel — le 31 mars 2011	
M ^{me} la <i>ministre</i> WOWCHUK — document intersession n° 4.....	20 octobre 2011
Office des compagnies	
Rapport annuel — le 31 mars 2011	
M. le <i>ministre</i> MACKINTOSH — document intersession n° 64	20 octobre 2011
Ombudsman — rapport intitulé « Report on the Process for the Review of Child Welfare and Collateral Services after the Death of a Child »	
Rapport — du 15 septembre 2008 au 31 mars 2011	
Le président — document intersession n° 92	17 avril 2012
Organisme chargé de la distribution du matériel	
Rapport annuel — le 31 mars 2011	
M. le <i>ministre</i> ASHTON — document intersession n° 70.....	20 octobre 2011
Organisme chargé des enquêtes sur l'application de la loi	
Rapport annuel — le 31 décembre 2010	
M. le <i>ministre</i> SWAN — document intersession n° 91	17 avril 2012
Organisme de gestion des véhicules gouvernementaux et de l'équipement lourd	
Rapport annuel — le 31 mars 2011	
M. le <i>ministre</i> ASHTON — document intersession n° 71.....	20 octobre 2011

ANNEXE F

Organisme de service spécial Perfectionnement et formation	
Rapport annuel — le 31 mars 2011	
M ^{me} la <i>ministre</i> WOWCHUK — document intersession n ^o 32.....	20 octobre 2011
Pépinière de la forêt Pineland	
Rapport annuel — le 31 mars 2011	
M. le <i>ministre</i> BLAIKIE — document intersession n ^o 75.....	20 octobre 2011
Programme d'aide aux étudiants du Manitoba	
Rapport annuel — le 31 juillet 2011	
M ^{me} la <i>ministre</i> SELBY — document intersession n ^o 104.....	17 avril 2012
Rapport intitulé « Manitoba's Report on Climate Change »	
Rapport — décembre 2010	
M. le <i>ministre</i> MACKINTOSH — document intersession n ^o 103.....	17 avril 2012
Régie de l'hydro-électricité du Manitoba	
Rapport annuel — le 31 mars 2011	
M ^{me} la <i>ministre</i> WOWCHUK — document intersession n ^o 10.....	20 octobre 2011
Régie de l'hydro-électricité du Manitoba	
Rapport trimestriel — du 1 ^{er} avril au 30 juin 2011	
M ^{me} la <i>ministre</i> WOWCHUK — document intersession n ^o 11.....	20 octobre 2011
Régie de l'hydro-électricité du Manitoba	
Rapports trimestriels — du 1 ^{er} avril au 30 septembre 2011	
M. le <i>ministre</i> CHOMIAK — document intersession n ^o 86.....	17 avril 2012
Régie de l'hydro-électricité du Manitoba	
Rapports trimestriels — du 1 ^{er} avril au 31 décembre 2011	
M. le <i>ministre</i> CHOMIAK — document intersession n ^o 108.....	17 avril 2012
Régie de retraite de la fonction publique	
Rapport annuel — le 31 décembre 2010	
M ^{me} la <i>ministre</i> WOWCHUK — document intersession n ^o 1.....	20 octobre 2011
Régie des services publics	
Rapport annuel — le 31 mars 2011	
M. le <i>ministre</i> MACKINTOSH — document intersession n ^o 61.....	20 octobre 2011
Régime de retraite de la fonction publique et autres frais	
Rapport annuel — le 31 mars 2011	
M ^{me} la <i>ministre</i> WOWCHUK — document intersession n ^o 21.....	20 octobre 2011
Réseaux informatiques en apprentissage et en recherche pédagogique du Manitoba (M.E.R.L.I.N.)	
Rapport annuel — le 31 mars 2011	
M. le <i>ministre</i> CHOMIAK — document intersession n ^o 36.....	20 octobre 2011
Santé, ministère de la	
Rapport annuel — le 31 mars 2011	
M ^{me} la <i>ministre</i> OSWALD — document intersession n ^o 28.....	20 octobre 2011
Secrétariat du sport	
Rapport annuel — le 31 mars 2011	
M. le <i>ministre</i> ROBINSON — document intersession n ^o 24.....	20 octobre 2011
Services à la famille et de la Consommation, ministère des	
Rapport annuel — le 31 mars 2011	
M. le <i>ministre</i> MACKINTOSH — document intersession n ^o 93.....	17 avril 2012

ANNEXE F

Services de plaintes des victimes		
Rapport annuel — le 31 mars 2011		
M. le <i>ministre</i> SWAN — document intersession n° 90		17 avril 2012
Société d'assurance publique du Manitoba		
Rapport trimestriel — du 1 ^{er} mars au 31 mai 2011		
M. le <i>ministre</i> SWAN — document intersession n° 12		20 octobre 2011
Société d'assurance publique du Manitoba		
Rapports trimestriels — du 1 ^{er} mars au 30 novembre 2011		
M. le <i>ministre</i> SWAN — document intersession n° 101		17 avril 2012
Société d'assurance publique du Manitoba		
Rapports trimestriels — du 1 ^{er} mars au 31 août 2011		
M. le <i>ministre</i> SWAN — document intersession n° 72		20 octobre 2011
Société de développement du Manitoba		
Rapport annuel — le 31 mars 2011		
M. le <i>ministre</i> BJORNSON — document intersession n° 51		20 octobre 2011
Société des alcools du Manitoba		
Rapport annuel — le 31 mars 2011		
M. le <i>ministre</i> MACKINTOSH — document intersession n° 80		20 octobre 2011
Société des alcools du Manitoba		
Rapport trimestriel — du 1 ^{er} avril au 30 juin 2011		
M. le <i>ministre</i> MACKINTOSH — document intersession n° 81		20 octobre 2011
Société des alcools du Manitoba		
Rapports trimestriels — du 1 ^{er} avril au 30 septembre 2011		
M. le <i>ministre</i> MACKINTOSH — document intersession n° 87		17 avril 2012
Société des alcools du Manitoba		
Rapports trimestriels — du 1 ^{er} avril au 31 décembre 2011		
M. le <i>ministre</i> RONDEAU — document intersession n° 107		17 avril 2012
Société des services agricoles du Manitoba		
Rapport annuel — le 31 mars 2011		
M. le <i>ministre</i> STRUTHERS — document intersession n° 45		20 octobre 2011
Société du Centre du centenaire du Manitoba		
Rapport annuel — le 31 mars 2011		
M ^{me} la <i>ministre</i> MARCELINO — document intersession n° 17		20 octobre 2011
Société du Centre du centenaire du Manitoba		
Rapport trimestriel — du 1 ^{er} avril au 30 juin 2011		
M ^{me} la <i>ministre</i> MARCELINO — document intersession n° 84		17 avril 2012
Société du Centre du centenaire du Manitoba		
Rapports trimestriels — du 1 ^{er} avril 2010 au 31 mars 2011		
M ^{me} la <i>ministre</i> MARCELINO — document intersession n° 9		20 octobre 2011
Société du Centre du centenaire du Manitoba		
Rapports trimestriels — du 1 ^{er} avril au 30 septembre 2011		
M ^{me} la <i>ministre</i> MARCELINO — document intersession n° 85		17 avril 2012
Société du commerce et de l'investissement du Manitoba		
Rapport annuel — le 31 mars 2011		
M. le <i>ministre</i> BJORNSON — document intersession n° 7		20 octobre 2011

ANNEXE F

Société manitobaine de développement de l'enregistrement cinématographique et sonore	
Rapport annuel — le 31 mars 2011	
M ^{me} la <i>ministre</i> MARCELINO — document intersession n ^o 18	20 octobre 2011
Société protectrice du patrimoine écologique du Manitoba	
Rapport annuel — le 31 mars 2011	
M ^{me} la <i>ministre</i> MELNICK — document intersession n ^o 34.....	20 octobre 2011
Stratégie en matière de gestion financière	
Rapport annuel — le 31 mars 2011	
M ^{me} la <i>ministre</i> WOWCHUK — document intersession n ^o 14.....	20 octobre 2011
Supplementary Loans and Guarantee Authority	
Rapport annuel — le 31 mars 2011	
M ^{me} la <i>ministre</i> WOWCHUK — document intersession n ^o 3.....	20 octobre 2011
Table ronde manitobaine sur le développement durable	
Rapport annuel — le 31 mars 2010	
M. le <i>ministre</i> BLAIKIE — document intersession n ^o 8.....	20 octobre 2011
Table ronde manitobaine sur le développement durable	
Rapport annuel — le 31 mars 2011	
M. le <i>ministre</i> MACKINTOSH — document intersession n ^o 114	17 avril 2012
Terres domaniales et acquisition foncière	
Rapport annuel — le 31 mars 2011	
M. le <i>ministre</i> ASHTON — document intersession n ^o 69	20 octobre 2011
Travail et de l'Immigration, ministère du	
Rapport annuel — le 31 mars 2011	
M ^{me} la <i>ministre</i> HOWARD — document intersession n ^o 66.....	20 octobre 2011
Université de Brandon	
Rapport annuel — le 31 mars 2011	
M ^{me} la <i>ministre</i> SELBY — document intersession n ^o 41	20 octobre 2011
Université de Winnipeg	
Rapport annuel — le 31 mars 2011	
M ^{me} la <i>ministre</i> SELBY — document intersession n ^o 38	20 octobre 2011
Université du Manitoba	
Rapport annuel — le 31 mars 2011	
M ^{me} la <i>ministre</i> SELBY — document intersession n ^o 39	20 octobre 2011
Vérificateur général — fonctionnement du bureau	
Rapport annuel — le 31 mars 2011	
Le président — document intersession n ^o 5	20 octobre 2011
Vérificateur général — rapport intitulé « Annual Report to the Legislature »	
Rapport — janvier 2012	
Le président — document intersession n ^o 99	17 avril 2012
Vérificateur général — rapport intitulé « Follow-Up of Previously Issued Recommendations »	
Rapport — janvier 2012	
Le président — document intersession n ^o 100	17 avril 2012
Vie saine, de la Jeunesse et des Aînés, ministère de la	
Rapport annuel — le 31 mars 2011	
M. le <i>ministre</i> RONDEAU — document intersession n ^o 49	20 octobre 2011

ANNEXE F

Voyage Manitoba

Rapport annuel — le 31 mars 2011

M^{me} la ministre MARCELINO — document intersession n^o 15

20 octobre 2011

-
- * Voir l'annexe G pour les documents déposés au cours de la session